



CENTER FOR VISDOM OG MEDFØLELSE

སྣང་ཉེད་སྣོད་རྗེ་གླིང་།

Etiske retningslinjer for FPMT

Formålet med disse retningslinjer er at hjælpe med at vedligeholde og udbrede et miljø som støtter den buddhistiske praksis inden for "The Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition" (FPMT). Dette dokument beskriver det etiske ansvar, som autoritetspersoner inden for FPMT har. Det drejer sig blandt andet om lærere, tolke, centerledere, koordinatore for de spirituelle programmer samt bestyrelsesmedlemmer og medlemmer af det internationale kontor. Dette dokument skal læses sammen med dokumentet med titlen "Procedure for klager" som viser de procedurer, der skal følges, hvis klager eller uoverensstemmelser med nogle af disse personer opstår.

Når uoverensstemmelser opstår, er det vores første prioritet som buddhister, at udvise evnen til at tilgive og at være medfølende inden for vores forståelse af karma. Oprigtige undskyldninger for upassende handlinger bør generelt accepteres og opmuntres. Det betyder, at "ofret" også har et ansvar for at udvise medfølelse.

Vi har et grundlæggende ansvar over for os selv og over for FPMT-samfundet til at skabe et miljø, der er sikkert og harmonisk, og som understøtter dharma-praksis. Hvis vi bemærker en opførsel, som vi finder, er skadelig over for en person eller over for gruppen, så er det afgørende, at vi anerkender og udtrykker vores bekymring. Det er vigtigt, at der udvikles et forum, som kan tage hånd om problemerne på den måde, der er passende i den lokale kultur. Etiske retningslinjer er almindelige i de fleste virksomheder, organisationer og regeringsorganer, og som dharma-organisation bør vi opretholde endnu højere standarder for etik end en almindelige organisationer.

Da buddhistisk praksis inkluderer støtte og engagement fra et spirituelt fællesskab, er deltagere i FPMT-centrene alle ansvarlige for fællesskabets velbefindende. Vi deler ansvaret for at dyrke et miljø af integritet og respekt. En del af vores fælles ansvar går ud på at afstå fra opførsel, som kan skade andre deltagere eller fællesskabet. En anden del af vores fælles ansvar er at tage hånd om enhver bekymring, der måtte opstå, i tilfælde af en upassende opførsel inden for FPMT.

FPMT-centrenes lærere, ledere og personale forventes at opføre sig på en måde, som fremmer fællesskabets velbefindende. Gruppen udtrykker sin tillid til disse personer ved at tildele dem disse roller. Desuden ses disse personer som repræsentanter for Lama Zopa Rinpoche og for FPMT, og på den måde optræder de som ambassadører, og deres opførsel afspejler Rinpoche og hele organisationen.

Som eksempler på upassende opførsel kan nævnes: fysisk vold, sex-chikane (fx upassende og uønskede seksuelle tilnærmelser), uretmæssig tilegnelse af fælles midler til personlig brug, samt seksuelle forhold mellem lærere og elever. Upassende opførsel hos de personer, der sidder i betroede stillinger, kan underminere integriteten i fællesskabet og betyde at brugerne af centeret bliver demoraliserede og mister tilliden til centeret. Derfor er sådan opførsel forbudt, og procedurerne, der er beskrevet i "Procedurer for klager", skal sættes i gang, hvis et sådant brud på reglerne forekommer.



Center for Wisdom and Compassion er tilknyttet the Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition



CENTER FOR VISDOM OG MEDFØLELSE

སྤོང་ཉིད་སྣོད་རྗེ་གླིང་།

De fem buddhistiske anvisninger danner basis for etikken i FPMT-centrene. I FPMT-håndbogen står: For at centrene kan tilbyde et dharma-miljø, kræver det, at hvert medlem af fællesskabet fremhæver dharmaen i deres eget liv. For at fremme dette, kræves det, at alle, som besøger eller som bor i et center, lever inden for de fem anvisninger.

De fem anvisninger er: ikke slå ihjel, stjæle, involvere sig i seksuelle forseelser, lyve eller indtage rusmidler. Rusmidler inkluderer alkohol, narkotika og cigaretter.

Herudover er de følgende regler etableret:

Forhold: Seksuelle forhold mellem FPMT-personale i betroede stillinger, specielt lærere og nye dharma-studerende frarådes på det kraftigste pga. det misforhold i autoritet og magt som er indbygget i sådanne forhold. FPMT-lærere og personale skal også passe på ikke at opføre sig på en måde, der kunne tolkes som seksuelle tilnærmelser eller sex-chikane. Endelig, selv i situationer hvor et muligt forhold mellem et medlem af personalegruppen og en studerende ellers ikke ville blive frarådet, så bør ingen af personalet gøre seksuelle tilnærmelser til nogen af deltagerne under et kursus eller en retræte.

Ret tale: Det er vigtigt, at FPMT-lærere og personale ikke sladrer eller kommer med negative kommentarer om andre lærere, FPMT-personale eller studerende eller benytter sig af hårdt og nedsættende sprogbrug. Vi bør undgå tale, som er bevidst skadelig. Hvis vi er sårede eller vrede, så bør vi vente, før vi svarer og overveje virkningen og nytten af vore ord. At overhøre en samtale, hvor andre lærere eller studerende bliver rasket ned, kan have en særlig negativ virkning på nytilkomne og besøgende i centeret. Hvis der skal udveksles hårde ord, bør det foregå privat, og ikke i nærheden af offentlige områder i centeret.

Centerets finanser: Der skal udvises stor omhu når centerets finanser skal håndteres. I et dharma-center, er den måde, hvorpå visse finansielle transaktioner håndteres, reguleret ved endnu strengere regler end de, der gælder for almindelig virksomheder. Penge, som er doneret til specifikke dharma-projekter, bør aldrig gøres tilgængelige for almindelige løbende omkostninger undtagen som midlertidige lån. Indtægt fra dharma-relaterede ting bør bruges til dharma-formål og ikke til almindelige udgifter. Alle centerets indtægter og udgifter bør være klart og gennemskueligt dokumenterede og følge almindelige bogføringsprincipper.

Diskrimination: Det er vores princip ikke at ekskludere nogen på grund af race, køn, seksuel orientering, oprindelsesland eller fysiske handicap. FPMT-personale bør også være klar over at der i mange lande er love som forbyder diskrimination baseret på mange af disse faktorer. Det grundlæggende princip, som er en fundamental del af vores dharma-praksis, er at behandle andre med respekt og på samme måde som vi selv gerne vil behandles.



Center for Wisdom and Compassion er tilknyttet the Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition



CENTER FOR VISDOM OG MEDFØLELSE

སྣང་ཉེད་སྣོད་རྗེ་གློང་།

På grund af det særlige forhold, som findes mellem lærer og elev, kræves det af FPMT dharma-lærere, at de følger disse yderligere regler:

Fortrolighed: Lærere skal respektere eleverne og behandle enhver kommunikation fra studenterne med professionel fortrolighed. Lærere bør antage, at alle samtaler med studerende er private, og derfor ikke viderebringe information, der er fremkommet i en samtale, uden elevens samtykke. Dette er endnu en måde at respektere retningslinjen om "ret tale" som nævnt ovenfor. Det samme kræves også af tolke.

Kvalifikationer: Dharma-lærere bør være ærlige om deres kvalifikationer og omhyggeligt korrigere enhver forkert fremstilling af disse.

Forhold: Lærere må ikke indlede et seksuelt forhold eller vise en sådan hensigt over for en elev som de møder i en af deres klasser. Hvis en lærer og en elev ønsker at indgå i et nært forhold, så skal læreren sørge for, at der er gået mindst seks måneder fra slutningen af kurset og begyndelsen af forholdet. Dette beskytter både læreren og eleven mod misbrug af lærer-elev-forholdet. Der forventes en høj standard af dharma-læreres opførsel, og derfor bør de gøre deres bedste for at deres personlige relationer er eksemplariske. Lærere bør aldrig bruge deres autoritet og status for at indlede seksuelle og nære forhold med eleverne.

Hvis det etiske kodeks brydes:

I tilfælde af, at personale eller en frivillig bliver anklaget for at have brudt FPMTs etiske retningslinjer, og en klage procedure indledes imod dem, så skal den pågældendes sag behandles af hans eller hendes foresatte. Hvis personen er centerleder eller bosiddende lærer, så skal deres sag behandles af den Internationale Komite (International Office Management Committee) og eventuelt af den internationale bestyrelse. Den pågældende person kan blive udsat for en disciplinærsag. Hvis personen er medlem af bestyrelsen, så behandles sagen af bestyrelsen.

Det er FPMTs politik, at enhver, som anklages for at overtræde de etiske retningslinjer, skal have mulighed for at forklare sin opførsel. Hvis der er enighed om, at handlingen faktisk var uetisk, så skal den anklagede have en forklaring på, hvorfor denne opførsel blev betragtet som uetisk. Hvis personen indvilger i at ændre opførslen i overensstemmelse med FPMTs retningslinjer, så bør vedkommende have mulighed for at fortsætte med at tjene centeret, med mindre centerets ledelse finder, at det vil have en for negativt effekt på centerets virke. Hvis den anklagede imidlertid ikke indvilger i at ændre opførsel, eller hvis personen har brudt de etiske retningslinjer mere end en gang, så vil de blive afskediget fra deres stilling øjeblikkeligt.

Centerservice, Det Internationale Kontor, Oktober 2000



Center for Wisdom og Medfølelse er tilknyttet the Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition